Autonome Provinz Bozen-Südtirol
Gemeinde Barbian
I-39040 Barbian, Dorf 10
Tel. +39 0471 654164 - E-Mail: info@barbian.eu

Provincia Autonoma Bolzano-Alto Adige
Comune di Barbiano
I-39040 Barbiano, Via Paese 10
Tel. +39 0471 654164 - e-mail: info@barbiano.eu

Beschluss des Gemeindeausschusses

Delibera della Giunta comunale

Beschluss Nr. 379 Delibera n.

Sitzung vom 10.11.2026 seduta del

Uhr 19:00 ore

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden im Sitzungssaal des Gemeindehauses die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'ordinamento dei Comuni, vennero convocati nella sala riunioni dell'edificio comunale, i membri di questa Giunta comunale:

Name Nome	Funktion Funzione	anwesend presente	entsch. abw. assente giust.	unentsch. abw. assente ingiust.	mittels Fernzugang in modalità remota
Josef Gafriller	Bürgermeister - Sindaco	X			
Johann (Hansfried) Puntajer	Vize-Bürgermeister - Vicesindaco	X			
Doris Faller	Gemeindereferentin - Assessora	X			
Tanja Moser	Gemeindereferentin - Assessora		X		
Katharina Puntaier	Gemeindereferentin - Assessora	X			

Schriftführer/in: Die Gemeindesekretärin Segretario/a: La Segretaria comunale

Ulrike Mahlknecht

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt der Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Es wird folgender Gegenstand behandelt:

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Viene trattato il seguente oggetto:

Verträge: Gewerbegebiet Kollmann II - Projekt Fa. Möbel Kreativ GmbH zur Errichtung der primären Erschließungsanlagen: Genehmgung der Weitergabe des erhaltenen Landesbeitrages an die Fa. Möbel Kreativ und Feststellung des Differenzbetrages zugunsten der Fa. Möbel Kreativ - CUP H44H24000220007

Contratti: Zona per insediamenti produttivi Colma II - progetto della ditta Möbel Kreativ Srl per la realizzazione delle infrastrutture: Approvazione del trasferimento del contributo provinciale alla ditta Möbel Kreativ e determinazione dell'importo della differenza a favore della ditta Möbel Kreativ - CUP H44H24000220007

Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 379 vom 10.11.2026

Verträge: Gewerbegebiet Kollmann II - Projekt Fa. Möbel Kreativ GmbH zur Errichtung der primären Erschließungsanlagen: Genehmgung der Weitergabe des erhaltenen Landesbeitrages an die Fa. Möbel Kreativ und Feststellung des Differenzbetrages zugunsten der Fa. Möbel Kreativ - CUP H44H24000220007

Vorausgeschickt

- dass mit Beschluss des Gemeinderat Nr. 50 vom 21.11.2023 die Abänderung des Bauleitplanes und des Landschaftsplanes der Gemeinde Barbian betreffend die Umwidmung der G.p. 1072/5 in Gewerbezone und Landwirtschaftsgebiet, der G.p. 1072/4 in Gewerbezone und öffentliche Grünfläche, der B.p. 692 in Gewerbezone und öffentliche Grünfläche, der B.p. 621 in Gewerbezone, der G.p. 1107/2 in Radweg, der G.p. 2875/1 in Radweg – Antragsteller Möbel Kreativ GmbH, gemäß den grafischen und technischen Unterlagen, ausgearbeitet von Ing. Roland W.M. Wimmer, Prot. Nr. 0009721 vom 10.11.2023, laut Gutachten der Landeskommission für Raum und Landschaft in der Sitzung vom 27.04.2023, genehmigt wurde;

- dass die Fa. Möbel Kreativ GmbH sich bereiterklärt hat im Zuge der Erschließungsarbeiten auch die Verlegung eines unter der Staatsstraße sich befindenden Regenwasserrohres der Gemeinde, welches in Kollmann bereits aufgrund seiner geringen Größe zu Überschwemmungen geführt hat, zu übernehmen;

- dass die Fa. Möbel Kreativ GmbH ein Ausführungsprojekt bezüglich der Erschließungsarbeiten im Gewerbegebiet D2 in Kollmann, ausgearbeitet von Ing. Thomas Larcher und Geom. Christian Gasser, am 2. Dezember 2024 vorgelegt hat, mit einer Gesamtkostensumme von 563.167,31 Euro, wobei 255.933,61 Euro die Arbeiten und technischen Kosten der Gemeinde betreffen;

- dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 52 vom 19.12.2024 das vorgelegte Projekt genehmigt wurde;

- dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 438 vom 19.12.2024 den Vereinbarungsentwurf mit der Fa. Möbel Kreativ GmbH genehmigt wurde;

- dass die Gemeinde beim Amt für Handwerk und Gewerbegebiete am 20.12.2024, Prot. 12845/2024 einen Antrag um Gewährung einer Finanzierung der primären Infrastrukturen im Gewerbegebiet „Kollmann II“ im Sinne des Art. 35-septies des LG Nr. 15/1972 eingereicht hat, um ein Regenwasserrohr von der Einfahrt Saubach bis zum Eisack im Zuge der Erschließungsarbeiten verlegen zu lassen;

- dass mit Dekret 6778/2024 vom 04.06.2025 vom Amt für Handwerk und Gewerbegebiete eine Finanzierung im Ausmaß von 312.000,00 Euro gewährt hat;

- dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 175 vom 30.04.2026 die vorgelegte Variante, welche Mehrkosten von 49.033,43 Euro zuzüglich Mehrwert-

Delibera della Giunta comunale n. 379 del 10.11.2026

Contratti: Zona per insediamenti produttivi Colma II - progetto della ditta Möbel Kreativ Srl per la realizzazione delle infrastrutture: Approvazione del trasferimento del contributo provinciale alla ditta Möbel Kreativ e determinazione dell'importo della differenza a favore della ditta Möbel Kreativ - CUP H44H24000220007

Premesso

- che con delibera del Consiglio comunale n. 50 del 21.11.2023 la modifica del piano urbanistico e del piano paesaggistico del Comune di Barbiano per quanto riguarda la riqualificazione della p.f. 1072/5 in zona per insediamenti produttivi e zona agricola, della p.f. 1072/4 in zona per insediamenti produttivi e verde pubblico, della p.ed. 692 in zona per insediamenti produttivi e verde pubblico, della p.ed. 621 in zona per insediamenti produttivi, della p.f. 1107/2 a pista ciclabile, della p.f. 2875/1 a pista ciclabile - richiedente Möbel Kreativ Srl, in base agli elaborati grafici e tecnici, elaborato dall’ing. Roland W.M.Wimmer, prot. n. 0009721 del 10.11.2023, secondo il parere della Commissione provinciale per il territorio e il paesaggio nella seduta del 27.04.2023 è stata approvata;

- che la ditta Möbel Kreativ Srl si è dichiarata la propria disponibilità di realizzare insieme con la costruzione delle infrastrutture anche una condotta per l'acqua piovana di proprietà del Comune poichè il tubo sotto la strada statale è troppo piccolo e si sono verificate ripetutamente piccole inondazioni;

- che il 2 dicembre 2024 la ditta Möbel Kreativ Srl ha presentato un progetto esecutivo per la realizzazione delle infrastrutture nella zona per insediamenti produttivi D2 a Colma, elaborato dal dott. Ing. Thomas Larcher e Geom. Christian Gasser, di un importo complessivo di 563.167,31 Euro, di cui 255.933,61 Euro riguardante i lavori e spese tecnici del Comune;

- che con delibera del Consiglio Comunale n. 52 del 19.12.2024 è stato approvato il progetto presentato;

- che con delibera della Giunta Comunale n. 438 del 19.12.2024 è stato approvata la bozza della convenzione con la ditta Möbel Kreativ Srl;

- che il Comune ha presentato all’Ufficio Artigianato e aree produttive in data 20 dicembre 2024, prot. 12845/2024, una richiesta di concessione di un finanziamento per le infrastrutture primarie nella zona industriale “Kollmann II”, ai sensi dell’art. 35-septies della Legge provinciale n. 15/1972, al fine di far posare una conduttura per l’acqua piovana dall’ingresso di Saubach fino al fiume Eisack nell’ambito dei lavori di urbanizzazione;

- che con decreto n. 6778/2024 del 4 giugno 2025 l’Ufficio Artigianato e aree produttive ha concesso un finanziamento pari a 312.000,00 euro;

.- che con delibera della Giunta comunale n. 175 del 30/04/2026 è stata approvata la variante presentata, che comporta costi aggiuntivi pari a 49.033,43 euro,

steuer mit sich bringt, genehmigt wurde. Die Gemeinde, welche zusätzliche Beleuchtungsmaßnahmen verlangt hat, übernimmt davon insgesamt 5.213,81 Euro;

- dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 312 vom 01.09.2026 die vom Bauleiter Geom. Christian Gasser vorgelegte Endabrechnung, die Bescheinigung der ordnungsgemäßen Ausführung der Arbeiten und die Bescheinigung der technisch-verwaltungsmäßigen Abnahme von Ing. Philipp Kerschbaumer vom 10.07.2026, für die Arbeiten betreffend das Projekt Erschließungsarbeiten im Gewerbegebiet D2 in Kollmann, mit Gesamtkosten des Projektes in Höhe von 593.507,60 Euro inkl. technischer Spesen und Mehrwertsteuer, genehmigt wurde;

- dass die Abrechnung und die diesbezügliche Dokumentation an das Landesamt für Handwerk und Gewerbegebiete zwecks Beitragsabrechnung weitergeleitet wurde;

- dass der gemäß Dekret Nr. 6778/2024 gewährte Landesbeitrag am 22.10.2026 auf dem Schatzamtskonto der Gemeinde eingegangen ist;

Festgestellt,

- dass die vom Landesamt für Handwerk und Gewerbegebiete für die Förderungen zugelassenen Kosten 416.000 Euro betragen und 75 % davon als Förderbeitrag ausbezahlt werden;

- dass die am 20. Dezember 2024 abgeschlossene Vereinbarung mit der Fa. Möbel Kreativ eine anteilsmäßige Aufteilung des Landesbeitrages, berechnet auf die zugelassenen Kosten vorsieht;

- dass fälschlicherweise vom Projekt vorgesehene Sicherheitskosten von 5.592,29 Euro vom Projektanten als „Sicherheitskosten innerhalb der Zone“ ausgewiesen wurden und damit nicht förderfähig sind. In der Endabrechnung wurde diese Position als „Sicherheitskosten Gemeinde“ ausgewiesen. Daher wird dieser Position in der Aufteilung zu 75 % (4.194,22 Euro) vom Anteil am Landesbeitrag, welcher gemäß Vereinbarung der Fa. Möbel Kreativ GmbH zustehen würde, abgezogen. Die restlichen 25 % (1.398,07 Euro) übernimmt die Gemeinde;

Nach Einsichtnahme in die vom Bauleiter Geom. Christian Gasser vorgelegte Auflistung der Kosten;

Nach Einsichtnahme in die Vereinbarung mit der Möbel Kreativ GmbH vom 20.12.2024;

Nach Einsichtnahme in die Aufteilung der vom Amt zugelassenen Kosten und in die Berechnung des zustehenden Beitrags gemäß der Vereinbarung mit der Möbel Kreativ GmbH;

Nach Einsichtnahme in die Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 35 vom 19.11.2024.

Nach Einsichtnahme in die Gutachten im Sinne des Art. 185 und 187 des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;
Buchhaltungsgutachten erstellt von Sonja Holzer : Positiv kzDoktgI3kRKa0NO5mZ5S20A9zYv6H6ZXVH0Xh5OZIM=
Fachgutachten erstellt von Ulrike Mahlknecht : Positiv NcpuizbWkBJ88xTjHpEqtOsH0Smn/ZOlHr6mK0+tx-

IVA esclusa. Il Comune, che ha richiesto ulteriori interventi di illuminazione, si fa carico di un importo complessivo di 5.213,81 euro;

- che con delibera della Giunta Comunale n. 312 del 01/09/2026 è stato approvato il conto finale presentato il 25/08/2026, il certificato di regolare esecuzione dei lavori firmato il 25/08/2026, emesso dal geom. Christian Gasser, e il certificato di collaudo tecnico-amministrativo dell’ing. Philipp Kerschbaumer del 10/07/2026 riguardante i lavori per la realizzazione delle infrastrutture nella zona per insediamenti produttivi D2 a Colma, con costi complessivi del progetto di 593.507,60 Euro, inclusi spese tecniche e IVA;.

- che il rendiconto e la relativa documentazione sono stati trasmessi all’Ufficio provinciale Artigianato e aree produttive ai fini del calcolo del contributo;

- che il contributo provinciale concesso ai sensi del decreto n. 6778/2024 è stato accreditato il 22.10.2026 sul conto del Tesoro del Comune;

Constatato,

- che i costi ammessi dall’Ufficio provinciale Artigianato e aree produttive ai fini del finanziamento ammontano a 416.000 euro e che il 75% di essi viene erogato a titolo di contributo;

- che la convenzione stipulata il 20 dicembre 2024 con la ditta Möbel Kreativ Srl prevede una ripartizione proporzionale del contributo provinciale, calcolata sulla base dei costi ammessi;

- che costi di sicurezza previsti dal progetto, pari a 5.592,29 euro, sono stati erroneamente indicati dal progettista come “costi di sicurezza all’interno della zona” e non sono quindi ammissibili al finanziamento. Nel rendiconto finale questa voce è stata indicata come “costi di sicurezza del Comune”. Pertanto, nella ripartizione, tale voce viene detratta per il 75% (Euro 4.194,22 euro) dalla quota del contributo regionale che, in base all’accordo, spetterebbe alla ditta Möbel Kreativ GmbH. Il restante 25% (Euro 1.398,07 euro) è a carico del Comune;

Visto l’elenco dei costi, presentato dal direttore dei lavori geom. Christian Gasser;

Vista la convenzione stipulata con la ditta Möbel Kreativ Srl del 20/12/2024;

Vista la ripartizione delle spese ammesse dall’Ufficio e del calcolo del contributo spettante ai sensi della convenzione con la Möbel Kreativ Srl;

Visto il regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 35 del 19.11.2024.

Visti i pareri ai sensi dell'art. 185 e 187 della L.R. n. 2 del 03.05.2018;
parere contabile rilasciato da Sonja Holzer :Positivo kzDoktgI3kRKa0NO5mZ5S20A9zYv6H6ZXVH0Xh5OZIM=
parere tecnico rilasciato da Ulrike Mahlknecht :Positivo NcpuizbWkBJ88xTjHpEqtOsH0Smn/ZOlHr6mK0+tx-

NE=

Aufgrund
- des geltenden Haushaltsvoranschlages und des Arbeitsplanes des laufenden Finanzjahres;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol - R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;
- des Landesgesetzes vom 12.12.2016, Nr. 25 über die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften;

beschließt der Gemeindeausschuss

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. Die Berechnung und Aufteilung des der Fa. Möbel Kreativ GmbH und der Gemeinde zustehenden Anteils am Landesbeitrag gemäß beiliegender Aufstellung als wesentlichen und integrierenden Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses, wenn auch nicht materiell beigefügt, wird genehmigt.
2. Der Landesbeitrag wird gemäß Vereinbarung vom 20.12.2024, Artikel 5 an die Fa. Möbel Kreativ GmbH weitergegeben. Für die Liquidierung des Eigenanteils der Gemeinde von 254.848,47 Euro inkl. MwSt. wird die Fa. Möbel Kreativ ersucht, eine Rechnung auszustellen.
3. Für diesen Betrag wurden die Verpflichtungen 637/2024 und 440/2026 aufgenommen
4. Der nicht benötigte Betrag der Verpflichtungen 440/2026 in Höhe von € 5.213,81 wird freigeschrieben.
5. Für den der Fa. Möbel Kreativ GmbH zustehenden Landesbeitrag der Fa. Möbel Kreativ GmbH in Höhe von € 138.276,44 wird die Verpflichtung Nr. 631/2026 aufgenommen.
6. Die Rechnung wird nach Feststellung der ordnungsgemäßen Durchführung des Auftrages durch den zuständigen Referenten vom Verantwortlichen des Dienstbereiches liquidiert und die Zahlung innerhalb von 15 Tagen ab Erhalt der Rechnung gemäß Artikel 3 der Vereinbarung wird angeordnet.
7. Die Gemeinde ist gemäß Beschluss der Landesregierung 677 vom 08.08.2023 Artikel 8 verpflichtet, für geförderte Gewerbegebiete die urbanistische Nutzungswidmung als „Gewerbegebiet“ für mindestens 20 Jahre bei sonstigem Widerruf der Finanzierung und einer teilweisen Rückforderung beizubehalten.
8. Der vorliegende Beschluss wird im Sinne des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol - R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 einstimmig als sofort vollstreckbar erklärt, damit der Landesbeitrag unverzüglich weitergeben und die Rechnung unverzüglich bezahlt werden kann.
9. Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung jede Bürgerin und jeder Bürger Einspruch beim Gemeindeausschuss

NE=

Visti
- il vigente bilancio di previsione e il piano operativo dell'anno finanziario corrente;
- il vigente statuto del Comune;
- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018,
- la legge provinciale del 12.12.2016 n. 25 sull'ordinamento contabile e finanziario nei Comuni della provincia autonoma di Bolzano Alto Adige – Südtirol;

la Giunta comunale delibera

ad unanimità di voti, espressi legalmente:

1. Di approvare il calcolo e la ripartizione della quota spettante del contributo provinciale alla ditta Möbel Kreativ Srl e al Comune, secondo il prospetto allegato, che costituisce parte integrante e essenziale della presente delibera, sebbene non sia materialmente allegato.
2. Di erogare alla ditta Möbel Kreativ Srl il contributo provinciale ai sensi della convenzione del 20 dicembre 2024, articolo 5. Per il pagamento della quota a carico del Comune, pari a 254.848,47 euro IVA inclusa, si richiede alla società Möbel Kreativ di emettere una fattura.
3. Per questo importo sono state assunte gli impegni di spesa n. 637/2024 e 440/2026.
4. L’importo non utilizzato del impegno n. 440/2026 di € 5.213,81 viene svincolato.
5. Per il contributo spettante alla ditta Möbel Kreativ Srl di € 138.276,44 viene assunto l’impegno di spesa n. 631/2026.
6. Di liquidare la fattura dal responsabile del servizio, ordinando il pagamento a seguito della constatazione dell’esecuzione regolare dell'incarico da parte dell’assessore competente, entro 15 giorno dal ricevimento della fattura, ai sensi dell’articolo 3 della convenzione.
7. Per le zone produttive agevolate il Comune è obbligato a mantenere per almeno 20 anni la destinazione urbanistica di “zona produttiva” a pena di revoca e parziale recupero del finanziamento, ai sensi della delibera della Giunta Provinciale n. 677 del 08/08/2023.
8. Di dichiarare la presente deliberazione unanimamente immediatamente esecutiva ai sensi del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018, affinché il contributo provinciale possa essere erogato e la fattura possa essere pagata al più presto possibile.
9. Durante la pubblicazione di questa deliberazione ogni cittadina ed ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni do-

erheben. Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses kann jede und jeder Interessierte Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen einlegen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Artt. 119-120 des GvD Nr. 104/2010), für Wahlhandlungen kommen die Artt. 126-132 des GvD Nr. 104/2010 zur Anwendung.

po il periodo di pubblicazione di questa deliberazione ogni interessata ed ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano. Nell'ambito degli appalti pubblici il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (artt. 119-120 del D.Lgs. n. 104/2010), per atti riguardanti le elezioni si applicano gli artt. 126-132 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen,genehmigt und gefertigt

Der Bürgermeister - Il Sindaco

Josef Gafriller

Letto,confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin - La Segretaria comunale

Ulrike Mahlknecht

---

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005